



Repossi

macchine agricole



Repossi

mod. mod.

81/5

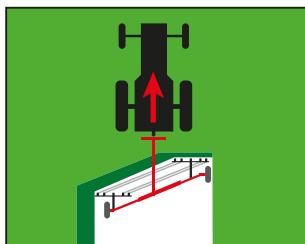
68/4

Ranghinatori trainati a pettine

Trailed comb rakes

Rastrilladoras remolcadas a peine

Gezogene Kammschwader



I ranghinatori a pettini Repposi mod. 81/5 – 68/4 sono trainati e possono essere utilizzati con trattori di piccola potenza, motocoltivatori e motofalciatrici consentendo di minimizzare i costi di esercizio. Il movimento dei pettini è azionato meccanicamente dalla rotazione delle ruote.

Questi ranghinatori possono anche essere trainati da cavalli sia per la ranghinatura che per la pulizia di strade e piste ciclabili.

Repposi comb rakes mod. 81/5 – 68/4 can be used with low power tractors, power-mowers, or tillers, thus having substantial fuel savings.

The combs are driven mechanically by the motion of the wheels. These comb rakes can also be towed by horses both for raking in the field and if a brushes kit is fitted, also for the cleaning of streets and cycle paths.

Las rastrilladoras a peine Repposi mod. 81/5 – 68/4, siendo remolcadas, pueden ser utilizado con tractores de poca potencia, moto-cultivador, segadora mecánica lo que permite minimizar los costos de ejercicio. En estos modelos el movimiento es transmitido por las ruedas posteriores a los peines mecánicamente. Estas rastilladoras pueden también ser remolcadas por caballos o animales de carga tanto para la hiladura como para la limpieza de carreteras y sendas ciclistas.

Die Kammschwader Repposi Mod.81/5 - 68/4 sind gezogen und können auch mit Schleppern mit geringer Leistung, Motorhacken und -mähern benutzt werden um die Betriebskosten zu minimisieren. Die Haspelrotation wird mechanisch von der Drehung der Räder übertragen. Diese Schwader können auch von Pferden zum Schwaden oder Reinigen von Straßen und Fahrradwegen gezogen werden.



**anche spandivoltafieno
also tedder
también esparcivolteador
auch Heuwender**



mod. 81/5



I mod. 81/5 e 68/4 vengono utilizzati su terreni pianegianti e nelle marcite. Il grande diametro delle ruote posteriori consente di superare facilmente ogni ostacolo. La distanza tra i pettini e il suolo viene regolata millimetricamente con un semplice e comodo sistema a vite.

The comb rakes mod. 81/5 and 68/4 are suitable for flat country; the wide diameter of the wheels allow to easily pass every obstacle. Their screw-adjustable height regulation allows very precise working height adjustments.

Los modelo 81/5 y 68/4 son particularmente adaptos para el uso sobre terrenos llanos y en praderas de inundación gracias a la particular posición de las aspas cuya altura del suelo se puede regular milimétricamente y a la altura de las ruedas posteriores que permiten superar fácilmente cada obstáculo.

Die Mod. 81/5 und 68/4 werden auf ebenem Gelände und in Rieselfeldern benutzt. Die Größe der Hinterräder gewährt ein leichtes überwinden jedes Hindernisses. Der Abstand zwischen Kämmen und Boden wird millimetergenau über ein einfaches Gewindespindelsystem reguliert.

**Omologato
per la circolazione su strada**



mo . 68/4





Aumento % di terra e sassi • Increase % in dust (contamination)
Augmentation % terre et cailloux • Prozentuale Zunahme von Erde und Steinen

-75%

Ranghinatore a pettini **REPOSSI**
REPOSSI comb rake
Andaineur à peignes **REPOSSI**
REPOSSI Kammschwader

1,80%

Ranghinatore rotante classico
Other rotary rake
Andaineur rotatif classique
Klassische Kreiselschwader

7,04%

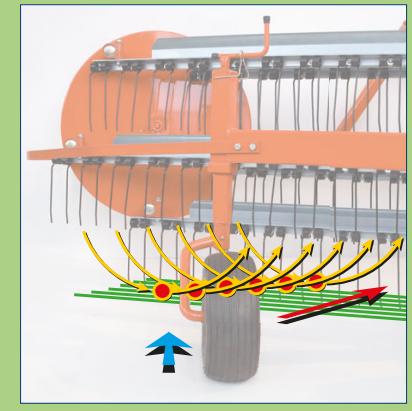
Source: University of Milan

L'esclusivo sistema di raccolta a pettini consente di ottenere un foraggio molto pulito raccogliendo il 75% di terra in meno rispetto ad altri tipi di ranghinatori. Tutto questo è dimostrato da uno studio realizzato dall'Università di Milano.

The exclusive comb harvesting system ensures complete cleaning of the fodder; the increase in dust contamination is -75% if compared with other rakes. These results are supported by analyses carried out by the University of Milan.

Le système exclusif de récolte à peignes permet d'obtenir un fourrage très propre en ramassant 75 % de terre en moins par rapport à d'autres types d'andaineurs. Tout ceci est démontré par une étude réalisée par l'Université de Milan.

Das exklusive Schwadssystem mit Kämmen ergibt ein sehr sauberes Futter, das im Vergleich zu anderen Schwadern 75% weniger Erdreich beinhaltet. Dies wurde auch von einer durchgeführten Studie der Universität in Mailand bestätigt.



Dati tecnici - Technical specifications - Datos técnicos - Technische Daten

81/5

Larghezza di lavoro - Working width - Anchura de trabajo - Arbeitsbreite

2.90 m

68/4

2.60 m

Larghezza di trasporto - Transport width - Anchura de transporte - Transportbreite

2.54 m

2.30 m

Numero Aspi - Number of reels - Número de aspas - Anzahl der Haspeln

5

4

Denti per aspo - Teeths per reel - Dientes por aspa - Zähne pro Haspel

15

13

Ruota anteriore - Frontal wheel - Rueda anterior - Vorderrad

4.00-19

4.00-19

Ruote posteriori - Rear wheels - Ruedas posteriores - Hinterräder

4.00-36

4.00-36

Peso - Weight - Peso - Gewicht

380 kg

325 kg

REPOSSI macchine agricole

Via V. Emanuele II, 40 - 27022 Casorate Primo (PV) - Italia

Tel. +39 02 905 66 25 - Fax +39 02 905 13 08

e-mail: info@repposi.it - Web: www.repposi.it

